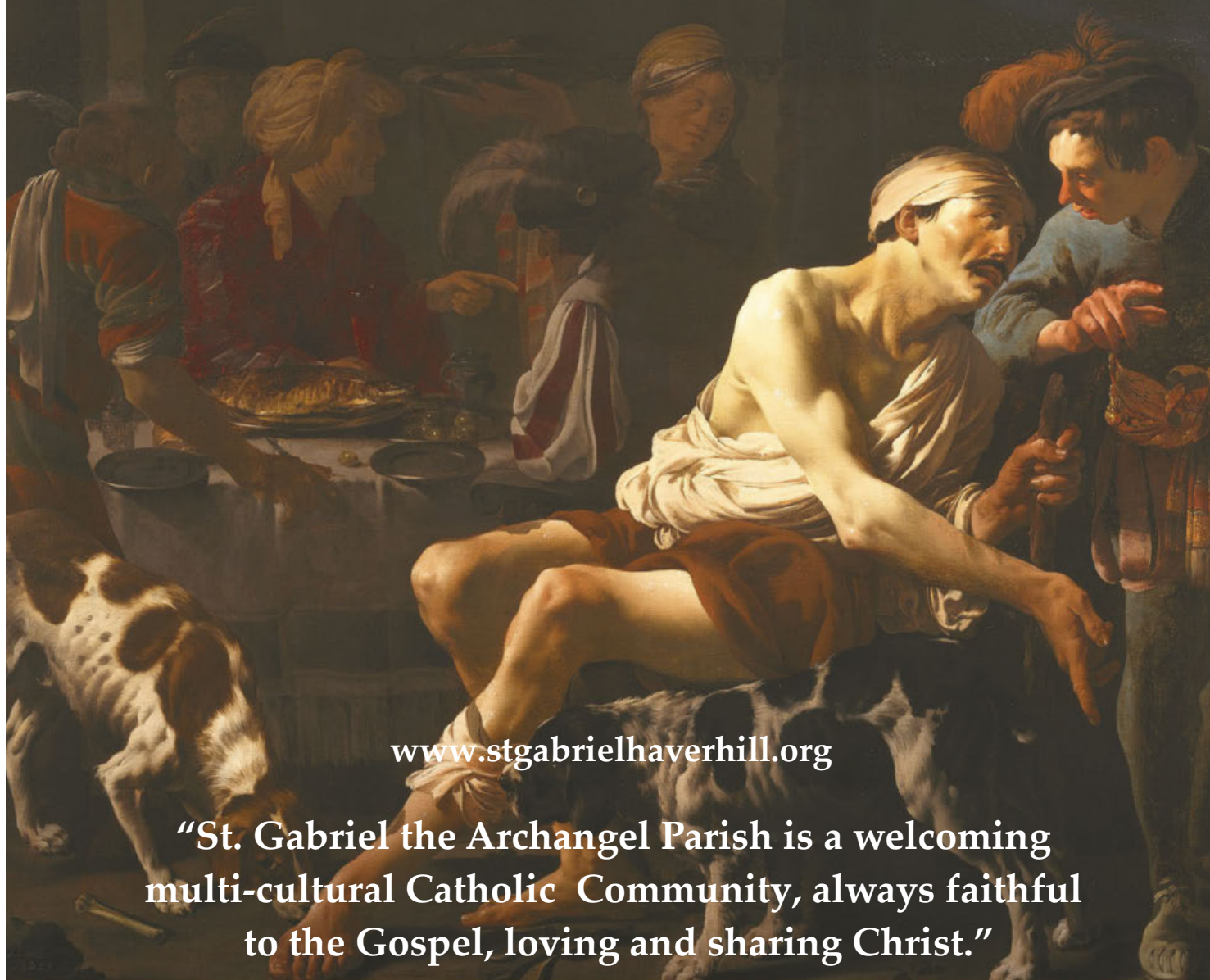


# ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH



[www.stgabrielhaverhill.org](http://www.stgabrielhaverhill.org)

**"St. Gabriel the Archangel Parish is a welcoming multi-cultural Catholic Community, always faithful to the Gospel, loving and sharing Christ."**

## 26<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



**"Abraham replied, 'My child, remember that you received what was good during your lifetime while Lazarus likewise received what was bad; but now he is comforted here, whereas you are tormented.'"** - Lk 16:25

# ST. GIÃO XỨ GABRIEL THE ARCHANGEL

## ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

### SAINT JAMES



185 Winter Street  
Haverhill, MA 01830

Confession in English  
Saturdays: 3:00 - 3:30 PM



### RECTORY/OFFICE

6 Cottage Street  
Haverhill, MA 01830

Phone: 978-372-8537

stgabrielparishoffice@gmail.com

### SAINT JOHN THE BAPTIST



114 Lincoln Avenue  
Haverhill, MA 01830

Confession in Brazilian  
Thursdays: 7:00 PM - 7:25 PM

### OFFICE HOURS:

Tuesday/Wednesday 8:30 AM - 4:30 PM

Thursday/Friday 9:00 AM - 3:00 PM

Closed Monday, Weekends, and Holidays

### WEEKLY MASS SCHEDULE

#### Saturday

4:00 PM SJ (English) & 7:00 PM SJ (Vietnamese)

#### Sunday

8:30 AM SJ (English) & 10:00 AM SJB (English)

11:30 AM SJ (Spanish) & 11:45 AM SJB (Brazilian)

#### Daily Masses

Monday - Wednesday - Friday

9:00 AM SJB (English)

Wednesday & Friday 7:00 PM SJ (Spanish)

Tuesday - Thursday - Saturday

9:00 AM SJ (English)

Thursday - 7:30 PM SJB (Brazilian)

**Holy Day Masses as Announced**

### PARISH STAFF

**Pastor:** Fr. Hoang V. Le

**Parochial Vicar:** Fr. Carlos Roque

**Deacon:** Nicolas Cruz

#### Administrative:

stgabrielparishoffice@gmail.com

Kerry Crossman & Dat Nguyen

#### Financial:

Deborah Conner

#### Coordinator of Faith Formation:

stjamesandjohnfaith@gmail.com

Thanh Nguyen

#### Coordinators of Music:

Philip Clayton & Cynthia Arsenault



### BAPTISM AT ST. JAMES CHURCH:

*English* - 4th Sunday at 1:00 PM, on the following months: February, April, June, August, October, and December.

*Spanish* - 3rd Sunday of every month at the 11:30 AM Spanish Mass.

### BAPTISM AT ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH:

*English* - 2nd Sunday at 10:00 AM Mass on the following months: February, April, June, August, October, and December. *Brazilian* - 4th Sunday of every month at the 11:45 AM Brazilian Mass.

**BAPTISMAL INSTRUCTION:** Both Parents and Godparents must attend. *English:* 2nd Sunday of the month on the following months: March, June, September, and December at 1:00 PM, at St. James Lower Church. *Spanish:* 1st Saturday of every month at 1:00 PM, at St. James Lower Church. *Brazilian:* 3rd Tuesday of every month at 7:00 PM, at St. John the Baptist Lower Church. Parents are asked to pre-register at the Parish Office/Rectory one month before baptism instruction takes place. Please bring the child's birth certificate and a Confirmation certificate for at least one of the Godparents.

**MARRIAGE:** Arrangement with a priest of the Parish at least six months prior to the wedding.

**RECONCILIATION:** *English:* Saturdays, 3:00 PM - 3:30 PM, at St. James Lower Church or by appointment.

**SACRAMENT OF THE SICK:** Please call the Parish Office if you have a family member or friend who is unable to attend church due to age or infirmity. We will provide pastoral visits with administration of the Sacraments.



If you are looking for a spiritual home, please introduce yourself to any member of the parish staff or fill out a registration form available at the entrance of the church. If you would like more information about the Catholic Church, please call the parish office at (978) 372-8537.



Readings for today's Mass begin on Page 216 of the *Breaking Bread Missal 2025*. Proper parts of the Mass begin on Page 3.

## St. Gabriel the Archangel

Feast Day - 29 September

### WHO IS GABRIEL THE ARCHANGEL?

The name Gabriel means "Strength of God."

-Best known for his role in the Annunciation (Luke 1:26-38). He also told Zechariah of his answered prayers through the coming of Saint John the Baptist. In the Old Testament, He interprets Daniel's visions.



-Patron saint of messengers, postal workers, communications, and broadcasters.

Praise the Lord,  
my soul!

Psalms 146:7



#### Saturday, September 27, 2025

9:00 AM (SJ) **Gertrude C. Frizzell**, Remembrance, Requested by Family  
4:00 PM (SJ) **Pedri Pereira**, Remembrance, Requested by Family  
7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

#### Sunday, September 28, 2025

8:30 AM (SJ) **John & Constance Rogers**, Anniversary Remembrance, Requested by Family  
10:00 AM (SJB) **Robert Murray**, Birthday Remembrance, Requested by Rita  
11:30 AM (SJ) **Arturo Tomas Velazquez, Jovita Cantu Cruz, Fernando Velazquez, Venustiano Velazquez, Luis Chavez, Maria De La Luz Chavez, Jose Juan Nieto Chavez, Francisco Velazquez**, Remembrance  
11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

#### Monday, September 29, 2025

9:00 AM (SJB) **Paula Nichols**, Birthday Remembrance, Requested by Family  
7:00 PM (SJ) **Adoration** (Spanish)

#### Tuesday, September 30, 2025

9:00 AM (SJ) **Harold Goudreault**, Birthday Remembrance, Requested by Daughter  
9:30 AM (SJ) **Adoration**

#### Wednesday, October 1, 2025

9:00 AM (SJB) **Marie Frances (Hasapis) Bushnell**, Remembrance, Requested by Family  
7:00 PM (SJ) **Mass** (Spanish)

#### Thursday, October 2, 2025

9:00 AM (SJ) **Gerard St. Cyr, Jr.**, Birthday Remembrance, Requested by Sister Ann Marie  
9:30 AM (SJ) **Adoration**  
7:30 PM (SJB) **Mass** (Brazilian)

#### Friday, October 3, 2025

9:00 AM (SJB) **Parishioners of St. Gabriel Parish**  
7:00 PM (SJ) **Mass** (Spanish)  
7:30 PM (SJB) **Mass** (Brazilian)

#### Saturday, October 4, 2025

9:00 AM (SJ) **Richard Ferguson**, 4-Year Anniversary Remembrance  
4:00 PM (SJ) **All Souls in Purgatory**  
7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

#### Sunday, October 5, 2025

8:30 AM (SJ) **Joseph & Rosealma Desmarais**, Anniversary Remembrance, Requested by Family  
10:00 AM (SJB) **Sidney Corthell**, 30-Year Anniversary Remembrance, Requested by Brewster/Corthell Families  
11:30 AM (SJ) **Bolivar Batista**, 6-Month Anniversary Remembrance  
11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**



## 2025 GRAND ANNUAL APPEAL

Dear Sisters and Brothers in Christ,

**May the name of the Lord be praised both now and forever. Amen.**

It has been a profound blessing to serve as your pastor for over seven years. I thank God daily for the privilege of walking alongside you in faith, worship, and community here at St. Gabriel the Archangel Parish.

Today, I am pleased to announce the launch of our **2025 Grand Annual Appeal**—a vital initiative that helps sustain the heart of our parish. This appeal is more than a fundraising effort; it is a call to unity, stewardship, and shared purpose. Every dollar raised remains here in **Haverhill**, directly supporting the ministries, services, and spiritual programs that enrich our parish life.

As many of you know, our weekly collections do not always meet the financial demands of our operations. The Grand Annual Appeal bridges this gap, ensuring we can continue to:

- Maintain our worship spaces and facilities
- Support our dedicated staff
- Fund our ministries and outreach programs
- Cover essential utilities and maintenance

If you are able, I humbly ask you to consider a gift of **\$500**, which may be made in two installments:

- **First installment:** October 4–5, 2025 (Commitment Weekend)
- **Second installment:** February 7–8, 2026

We understand the financial pressures many families face today. Please give what you can. For those who are blessed with more, we ask you to give generously and prayerfully.

Packets containing the Grand Annual Letter and Parish Financial Report are available at the church entrances and in your monthly envelope mailings. Contributions may also be made through **Online Giving** for your convenience.

Christ calls us not only to give financially, but to share our time and talents. I invite you to discern how you might serve our parish—whether through ministry, volunteering, or simply being present in our community life.

May God bless you abundantly for your generosity. Let us continue to grow together in faith, hope, and love under the guidance of the Holy Spirit.

With gratitude and prayer,

Rev. Hoang V. Le  
Pastor, St. Gabriel the Archangel Parish

## WEEKLY OFFERING

09/06 - 09/07

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Weekly Collection:                       | \$4,247.00 |
| Second Collection: (Capital Improvement) | \$ 776.00  |
| Gaza Relief                              | \$1,865.00 |
| Online Giving:                           | \$ 456.00  |

## SECOND COLLECTIONS

09/27 - 09/28 - Maintenance Fund  
10/04 - 10/05 - Grand Annual Appeal  
10/04 - 10/05 - Holy Father/Apostolic Works



## Liz Murphy Open Hand Pantry

We are currently out of stock of the following items:

- Coffee (1 pound)
- Canned Vegetables
- Cereal (Raisin Bran, Cheerios, Corn Flakes, Shredded Wheat)
- Hot Chocolate (Individual Packets)
- Oatmeal (Individual Packets)
- Soup

The pantry staff and the clients thank you very much for your continued support and generosity!





### 2025-2026 Faith Formation Program

Our Faith Formation Program begins on Sunday, September 21st. The schedule is listed below and was included in your registration packet. Classes will be meeting on Sunday's, twice per month. If you have any questions, please email **Thanh Nguyen** at: [stjamesandjohnfaith@gmail.com](mailto:stjamesandjohnfaith@gmail.com). We look forward to another amazing year of learning and growing in faith with your families!

|                          |                  |                  |
|--------------------------|------------------|------------------|
| October 5th Grades K-8   | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| October 19th Grades K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| November 2nd Grades K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| November 16th Grades K-8 | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| December 7th Grades K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| December 14th Grades K-8 | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| January 11th Grades K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| January 25th Grades K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| February 8th Grades K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| February 22nd Grades K-8 | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| March 8th Grades K-8     | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| March 22nd Grades K-8    | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| April 12th Grades K-8    | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| April 26th Grades K-8    | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |

St James School, 415 Primrose Street, Haverhill MA



The St. Gabriel the Archangel Prayer Connection Network has the following prayer requests:

|                                                                    |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Pregnancy Care Centers - perseverance under persecution            | For those who are addicted to pornography              |
| Katie E. - stage four cancer                                       | For modesty in dress and behavior for both men & women |
| Lisa - lung cancer                                                 | For the 2025-26 Religious Ed. Program                  |
| Christine - drug addiction                                         | Those suffering with PTSD                              |
| Fr. William Carroll - restoration of health following hip surgery  | For parents of children with disabilities              |
| Victims and families of Minnesota school shootings                 | For an increase in the utilization of confession       |
| Fr. Kenneth Healey - thanksgiving for 55 <sup>th</sup> anniversary | For safe return of abducted Ukrainian children         |
| Jimmy M. - cancer                                                  | Kyla S. - suitable housing                             |
| Linda M. - cancer                                                  | Dianne Young - continued cancer recovery               |
| Caleb - foot surgery                                               | Evelyn (14) for eyesight miracle                       |
| Gary C. - health                                                   | Victims of abuse                                       |
| Sean - special intention                                           | For those suffering with anxiety/mental illness.       |
| Gwen - success at college                                          | Good, Holy, Faithful vocations                         |
| Keith P. - health                                                  | Peace in Ukraine, Middle East                          |
| Christians who are being persecuted for their faith                |                                                        |
| Nicole T. for cure of inoperable brain tumor                       |                                                        |

To request prayers, or to sign up to be on the network prayer list, please e-mail: [stgabrielprayers@gmail.com](mailto:stgabrielprayers@gmail.com). Please be aware that, in order to be published in the bulletin, we must receive prayer requests by the Tuesday 1-1/2 weeks prior to the bulletin weekend. If you do not have e-mail, you may leave a message @ (978) 372-3824. Be sure to leave your phone number! Please let us know if when prayer intention should be updated or deleted. Intentions will be listed for approximately one month unless we are told otherwise. Bless you! Gerry & Ann Marie Johnston



Brazilian Community  
St. John the Baptist  
Church

### New Weekly Schedule

|          |                                                 |          |
|----------|-------------------------------------------------|----------|
| Monday   | Men's Rosary                                    | 7:30 PM  |
|          | Mothers Who Pray for Their Children             | 7:30 PM  |
| Thursday | Confession                                      | 7:00 PM  |
|          | Mass                                            | 7:30 PM  |
|          | Followed by Exposition of the Blessed Sacrament |          |
| Saturday | Catechism (school year)                         | 5:00 PM  |
| Sunday   | Mass                                            | 11:45 AM |
|          | First Friday of each month, Mass at 7:30 PM     |          |

It is not enough to love the young;  
*they must know they are loved.*  
DON BOSCO



Rosary Rally for Our Lady of Fatima  
Monday, October 13, 2025 at 3:00 PM  
St. John the Baptist Church  
Divine Mercy followed by the Rosary  
Rally will be held outside so please bring your lawn chairs  
Questions - Please contact Kelly Stronach at 978-373-0679



### IT'S ANNUAL CORI SUBMISSION TIME...

It's that time of year again! All parish volunteers and employees are required to fill out their annual CORI form. Forms are available in the back of our churches and at the parish office at 6 Cottage Street. If you volunteer in any capacity in the parish, you will need to complete a form and return to the parish office by **September 30, 2025**. Thank you in advance for your cooperation as we comply with this important Archdiocesan mandate. Please contact the parish office at 978-372-8537, with any questions. Thank you.



### 2025-2026 Programa de Formación de fe

Nuestro Programa de Formación en la Fe comienza el domingo 21 de septiembre. El horario se encuentra a continuación y se incluyó en su paquete de inscripción. Las clases se impartirán los domingos, dos veces al mes. Si tiene alguna pregunta, por favor, escriba a **Thanh Nguyen** a: [stjamesandjohnfaith@gmail.com](mailto:stjamesandjohnfaith@gmail.com). ¡Esperamos otro año maravilloso de aprendizaje y crecimiento en la fe con sus familias!

|                           |                  |                  |
|---------------------------|------------------|------------------|
| Octubre 5th Grados K-8    | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Octubre 19th Grados K-8   | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Noviembre 2nd Grados K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Noviembre 16th Grados K-8 | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Diciembre 7th Grados K-8  | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Diciembre 14th Grados K-8 | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Enero 11th Grados K-8     | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Enero 25th Grados K-8     | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Febrero 8th Grados K-8    | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Febrero 22nd Grados K-8   | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Marzo 8th Grados K-8      | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Marzo 22nd Grados K-8     | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Abril 12th Grados K-8     | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |
| Abril 26th Grados K-8     | 9:45AM - 11:00AM | St. James School |

Escuela St. James, 415 Primrose Street, Haverhill, MA



### Bendiciones

Esté presente.

Deja que el día fluya con gracia.

No esperes nada. Dar gracias.

Rendirse. Sea abierto.

Habla solo amabilidad.

Imparte sólo amor.

Nunca olvides que no estás solo.

Da para que puedas recibir.

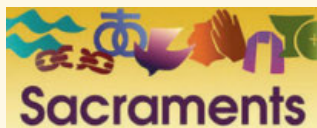
Ver bondad en los demás.



### DISTRIBUCION de PANALES



La Sociedad de San Vicente de Paul distribuye pañales a familias necesitadas de 10:00 AM a 11:00 AM el segundo y cuarto sábado de cada mes desde el sótano de la rectoría en 6 Cottage Street. Agradecemos todas las donaciones de pañales y especialmente toallitas! Los pañales no son proporcionados por WIC no están cubiertos por cupones de alimentos.



### Bautismo en Espanol:

**Catequesis pre-bautismal:** El primer Domingo del mes a la 1:00 PM en la Iglesia de abajo, obligatorio para los padres y padrinos. La registración se debe hacer un mes antes en la Rectoría, con el acta de nacimiento.

**Bautismo en Espanol:** El tercer domingo de cada mes a las 11:30 AM Misa.

**Bodas:** Se debe consultar con el sacerdote o del diácono con 6 meses de anticipación.

**Confesiones:** Sábados: 3:00 PM - 3:30 PM en St. James en la Iglesia de abajo o llamar a la Rectoría por una cita.

**Sacramento de los Enfermos:** Si tienes un miembro de familia o amigo que no pueda asistir a la Iglesia por edad o enfermedad, por favor llamar a la oficina para que se le provee de visitas con la administración de los sacramentos.

### PADRE NUESTRO

PADRE NUESTRO, QUE ESTÁS EN EL CIELO, SANTIFICADO SEA TU NOMBRE; VENGA A NOSOTROS TU REINO; HÁGASE TU VOLUNTAD, EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO. DANOS HOY NUESTRO PAN DE CADA DÍA; PERDONA NUESTRAS OFENSAS, COMO TAMBIÉN NOSOTROS PERDONAMOS A LOS QUE NOS OFENDEN; NO NOS DEJES CAER EN LA TENTACIÓN, Y LÍBRANOS DEL MAL

AMÉN.

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
**833-287-3502**

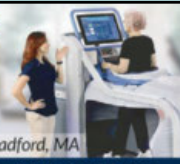
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



**ATWOOD MEMORIAL CO.**  
Richard K. Atwood  
**MARKERS • MONUMENTS**  
**LETTERING • BRONZE**  
Quality...Dependability...  
Everyday Low Prices...Since 1948  
978-372-4951 • Office & Display • Rt. 125, Ward Hill, Haverhill  
www.atwoodmemorialcompany.com



**WHITTIER**  
Rehabilitation Hospital  
**New England's First Choice for Post-Stroke Rehabilitation**  
145 Ward Hill Ave. Bradford, MA  
**(978) 372-8000** whittierhealth.com



**Place Your Ad Here and Support our Parish!**  
Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**




[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

[VisitIpicommunities.com](http://VisitIpicommunities.com)



**SUPPORT OUR PARISH**

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)



**WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!**

They allow us to print this bulletin. Thank you!

*Ben Parker Windows*

**WINDOWS & DOORS**  
**New Construction & Replacement**  
603-512-5488  
**Serving Our Parish and Community**  
**30+ yrs Experienced**

Licensed in MA

**NEVER MISS OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.



Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**SEXTON LANDSCAPING**  
Your Lawn a Pain? Call Wayne!  
**(978) 372-5066**  
Full Insured  
Complete Landscaping Services  
115 Elliott St., Haverhill, MA



**SUPPORT OUR PARISH**



**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**A bank you can trust<sup>SM</sup>**  
Connecting All Branches: (978) 374-0161 [www.haverhillbank.com](http://www.haverhillbank.com)

 **Haverhill Bank**  
Just One Bank

Member FDIC/Member SIF  
Equal Housing Lender

Kevin B.  
**Comeau**  
**FUNERAL HOME**

Big Enough to Serve You. Small Enough to Know You.

**978-521-4845**

486 Main Street, Haverhill, MA

www.comeaufuneral.com

Independently Owned & Operated



**Farmer**  
H.L. FARMER & SONS  
FUNERAL & CREMATION SERVICES



SCAN FOR MORE  
INFORMATION

FAMILY OWNED & OPERATED FOR FIVE GENERATIONS

Deke Farmer • Brian Farmer • Brandon Gobbi

H.L. Farmer & Sons Bradford Funeral Home 210 South Main St.

H.L. Farmer & Sons Funeral Home 106 Summer St.

978.372.9311 • www.farmerfuneralhomes.com

WE MAKE YOU FEEL LIKE YOU ARE A PART OF OUR FAMILY

**Deborah A. Conner, CPA**

8 Salem Street

Bradford, MA 01835-7907

Telephone (978) 372-9655

Serving Individuals and Businesses



**FREE**  
AD DESIGN

with purchase  
of this space

**CALL**  
800-477-4574

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!™ CALL NOW!**

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

**800.808.9294**

md-medalert.com

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
/mo.



**A Catholic Health Care Center**

Dementia Care | Rehab | LTC

Licensed by Dept. of Public Health for Alzheimer's Care.

**Call Our Admissions Director: 978-374-0707**

150 WATER STREET, HAVERHILL, MA

"Medjugorje  
is the  
spiritual  
center  
of the  
world."



St. John Paul II

**WWW.MARYTV.TV**

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Joe Dapper**

jdapper@4LPi.com • (351) 214-9557 x9557

**WE'RE HIRING!**

**AD SALES EXECUTIVES**

BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

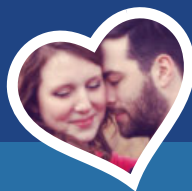
- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at  
careers@4lpi.com or  
www.4lpi.com/careers

**catholicmatch®**

Massachusetts



**CatholicMatch.com/MA**



**Berube-Comeau Funeral Home**  
*A Life Celebration® Home*

47 Broadway Haverhill • Massachusetts 01832

978-373-5668 • www.berubecomeau.com

Comeau Funeral Service, Inc. D.B.A.

**Edna M. Faria**

Reliable Cleaning Services

**Telephone 978-360-5717**

Serving Homes and Businesses

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Ad info. 1-800-477-4574 • Church Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

St. James, Haverhill, MA

03-0671